

*I Mina'Trentai Tres Na Liheslaturan Received*  
**Bill Log Sheet**

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES
<b>PUBLIC LAW 33-202 378-33 (COR)</b>	B. J.F. Cruz	AN ACT TO ADD A NEW § 30.300 TO CHAPTER 30, AND A NEW § 19.81 TO CHAPTER 19, BOTH OF TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE DEFINITION AND INCLUSION OF INTERFERING WITH THE REPORTING OF FAMILY VIOLENCE IN GUAM'S ASSAULT AND FAMILY VIOLENCE STATUTES.	09/30/16 4:42 p.m.	10/03/16	Committee on the Guam U.S. Military Relocation, Public Safety and Judiciary	10/10/16 3:00 p.m.	11/01/16 1:09 p.m.	<b>Fiscal Note Request</b> 10/03/16 <b>Fiscal Note</b> 10/19/16
	<b>DATE PASSED</b>	<b>TITLE</b>	<b>DATE AND TIME TRANSMITTED</b>		<b>DUE DATE</b>	<small>DATE SIGNED BY I MAGA'LÀ HEN GU'À HAN</small>	<b>PUBLIC LAW NO.</b>	<b>NOTES</b>
	12/02/16	AN ACT TO ADD A NEW § 30.300 TO CHAPTER 30, AND A NEW § 19.81 TO CHAPTER 19, BOTH OF TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE DEFINITION AND INCLUSION OF INTERFERING WITH THE REPORTING OF FAMILY VIOLENCE IN GUAM'S ASSAULT AND FAMILY VIOLENCE STATUTES.	12/05/16	4:50 p.m.	12/16/16	<b>12/15/16</b>	<b>P.L. 33-202</b>	<b>M&amp;C No.</b> <b>33GL-16-2273</b>



**EDDIE BAZA CALVO**  
Governor

**RAY TENORIO**  
Lieutenant Governor

*Office of the Governor Of Guam.*

DEC 15 2016

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker  
*I Mina'trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan*  
155 Hesler Street  
Hagåtña, Guam 96910

33-16-2273  
Office of the Speaker  
Judith T. Won Pat, Ed.D

Date: 12-19-16  
Time: 9AM  
Received By: [Signature]

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 378-33 (COR), "AN ACT TO ADD A NEW § 30.300 TO CHAPTER 30, AND A NEW § 19.81 TO CHAPTER 19, BOTH OF TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE DEFINITION AND INCLUSION OF INTERFERING WITH THE REPORTING OF FAMILY VIOLENCE IN GUAM'S ASSAULT AND FAMILY VIOLENCE STATUTES," which was signed into law on December 15, 2016, as Public Law 33-202.

*Senseramente,*

  
EDDIE BAZA CALVO

2016 DEC 19 AM 10:49  
KW

2273

**I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN  
2016 (SECOND) Regular Session**

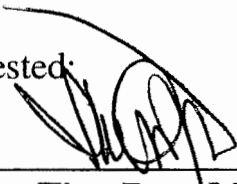
**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LÅHEN GUÅHAN**

This is to certify that **Bill No. 378-33 (COR)**, "AN ACT TO ADD A NEW § 30.300 TO CHAPTER 30, AND A NEW § 19.81 TO CHAPTER 19, BOTH OF TITLE 9, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE DEFINITION AND INCLUSION OF INTERFERING WITH THE REPORTING OF FAMILY VIOLENCE IN GUAM'S ASSAULT AND FAMILY VIOLENCE STATUTES," was on the 2<sup>nd</sup> day of December 2016, duly and regularly passed.



**Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker**

Attested:



**Tina Rose Muña Barnes  
Legislative Secretary**

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 2<sup>nd</sup> day of Dec,  
2016, at 4:50 o'clock P.M.

Assistant Staff Officer  
*Maga'låhi's Office*

APPROVED:

**EDWARD J.B. CALVO  
*I Maga'låhen Guåhan***

Date: DEC 15 2016

Public Law No. 33-202

**OFFICE OF THE GOVERNOR  
CENTRAL FILES**

RECEIVED BY  
TIME 4:50 PM DATE 12.15.16

**I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**2016 (SECOND) Regular Session**

**Bill No. 378-33 (COR)**

Introduced by:

B. J.F. Cruz  
T. C. Ada  
V. Anthony Ada  
FRANK B. AGUON, JR.  
Frank F. Blas, Jr.  
James V. Espaldon  
Brant T. McCreadie  
Tommy Morrison  
T. R. Muña Barnes  
R. J. Respicio  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Michael F.Q. San Nicolas  
Mary Camacho Torres  
N. B. Underwood, Ph.D.  
Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO ADD A NEW § 30.300 TO CHAPTER 30, AND  
A NEW § 19.81 TO CHAPTER 19, BOTH OF TITLE 9,  
GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE  
DEFINITION AND INCLUSION OF INTERFERING  
WITH THE REPORTING OF FAMILY VIOLENCE IN  
GUAM'S ASSAULT AND FAMILY VIOLENCE  
STATUTES.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1.** A new § 30.300 is *added* to Chapter 30 of Title 9, Guam Code  
3 Annotated, to read:

4 **“§ 30.300. Interfering with the Reporting of Family Violence.**

1 (a) Any person commits the crime of interfering with the reporting  
2 of family violence if the person:

3 (1) commits an act of family violence, as defined in § 30.10  
4 of this Chapter; and

5 (2) intentionally, knowingly, or recklessly prevents or  
6 attempts to prevent the victim of or a witness to that act of family  
7 violence from calling a 911 emergency communication system,  
8 obtaining medical assistance, or making a report to any law  
9 enforcement official.

10 (b) Commission of a crime of family violence under Subsection (a)  
11 of this Section is a necessary element of the crime of interfering with the  
12 reporting of family violence.

13 (c) Interference with the reporting of family violence is a felony of  
14 the third degree.”

15 **Section 2.** A new § 19.81 is *added* to Chapter 19 of Title 9, Guam Code  
16 Annotated, to read:

17 **“§ 19.81. Interfering with the Reporting of Family Violence;**  
18 **Defined & Punished.**

19 (a) Any person commits the crime of interfering with the reporting  
20 of family violence if the person:

21 (1) commits an act of family violence, as defined in § 30.10  
22 of Chapter 30 of this Title; and

23 (2) intentionally, knowingly, or recklessly prevents or  
24 attempts to prevent the victim of or a witness to that act of family  
25 violence from calling a 911 emergency communication system,  
26 obtaining medical assistance, or making a report to any law  
27 enforcement official.

1           (b) Commission of a crime of family violence under Subsection (a)  
2 of this Section is a necessary element of the crime of interfering with the  
3 reporting of family violence.

4           (c) Interference with the reporting of family violence is a felony of  
5 the third degree.”

6 **Section 3. Effective Date.** This Act *shall* become effective upon enactment.